

Monthly Report

2016/8月号

フレンドリージャパン



営業QQ



Wechat(微信)

—目次—

- 1面 旅行社の声
現地旅行社キーマンインタビュー
- 2・3面 一般情報/トレンド情報
- 4面 壹友からの声/マーケット情報

現地旅行社からの声

滞在費が高い旅行先 1位NY、2位東京 一番安いのは東南アジア

旅行に関する口コミ・価格比較サイト、トリップアドバイザーが19日に「旅行者物価指数2016」を発表した。世界の人気観光地20都市で、2名3泊の旅行を想定し、滞在費を比較したもの。報告では、最も高いのは、ニューヨーク。以下、東京、ロンドンと続いた。7位は香港。一方、最も安い都市ランキングの上位3位は、ハノイ、ムンバイ、ケープタウンだった。最も安い都市トップ10のうち、東南アジアが4都市を占めた。内訳はハノイ(1位)、クアラルンプール(4位)、バンコク(5位)、バリ島(7位)。

滞在費を安く抑えたいなら、東南アジア観光がオススメとのこと。上記、平均費用データを見ると、ホテル代が費用の約半分(52%)を占めている。費用が高い都市ほど、ホテル代が占める割合が高い。最高値のニューヨークの場合、7352元(約11万6700円)と、費用の61%を占めている。一方、安い都市ほど、食事代が占める割合が高い。

一方、観光入場料が占める割合を見ると、香港やハノイ、東京は全体の1%以下。

従って、ホテル代と食事代が高い訪日旅行では、安くて人気のある観光施設を組み合わせ提供すれば、更に人気になる。

好評連載【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く。第21弾】

上海通達国際旅行社有限公司 日本部 李亚菊 (Li Yajü) さん

Q:最近の訪日旅行の取扱状況をお教えてください。

A:夏休みは残り一ヶ月ですが、訪日旅行は依然として、人気です。

Q:団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

A:弊社はFITのお客様のほうが多いです。

Q:お客様が関心を示すことを教えて下さい。

A:お子さんが遊びながら、学習もできる場所に興味を持っているお客様が多いです。

Q:弊社発刊の冊子「壹遊日本」について感想やご意見をお願いします。

A:見やすく、とても実用的です。

ありがとうございました。



中国人観光客、パスポート無しで北朝鮮旅行が可能に

2年あまりの準備期間を経て、パスポートなしで北朝鮮を訪れるツアーが正式にスタートした。中国人観光客は遼寧省丹東市から北朝鮮に渡航して、異国情緒を楽しむことができる。

この旅行商品を扱う遼寧省丹東市の中国国際旅行社の全順姫総経理は、取材に対して「7月9日の開始から3日足らずで、1000人近い観光客を受け入れた」と説明した。滞在可能時間は半日で、料金は350元(約5500円)。パスポートは不要で、身分証明証を持って、丹東市の公安当局で「出入境通行証」を申請し、北朝鮮の入国検査当局の審査に通れば、渡航が可能になる。アライバルビザ(到着地で取得できるビザ)に類似している。

中国人観光客が観光できるのは、指定された約3万平方メートルの観光エリア。朝鮮の民族音楽や舞踊を鑑賞したり、朝鮮の特産品などを購入したり、バスに乗って新義州(シニジュ)観光ができる。

丹東市と新義州は鴨緑江を挟んで向かい合う国境の町。毎年1万人以上の観光客が丹東から北朝鮮に渡航する。全総経理によると、観光エリアは第二期工事が終わると、13万平方メートルに拡大される。そうなれば、1日あたりの観光客数は最大で約1万人になると見込まれるため、同ツアーのポテンシャルは高くなるであろうとのこと。

中国游客赴朝鲜登岸游正式开通 无需办理护照

经过两年多的精心筹备，中国游客赴朝鲜“登岸游”近日正式开通，游客无需办理护照即可从丹东过境朝鲜，一览异域风情。

负责经营这一旅游产品的丹东中国国际旅行社总经理全顺姬告诉记者，从7月9日正式开通的登岸游项目，不到3天时间已接待了近千名旅客。登岸游时间为半天，价格350元人民币。游客无需办理护照，持身份证件，在丹东公安部门办理出入境通行证，由朝方边检部门验证后即可登岸游览朝鲜，类似于落地签。

游客登岸后在指定的约3万平方米的旅游区，可以观看朝鲜民俗歌舞表演，买到货真价实的朝鲜土特产品，还可以乘坐大巴车游览新义州市容。

辽宁省丹东市与朝鲜新义州仅有一条鸭绿江之隔。每年有超过万名的游客从丹东口岸前往朝鲜旅游。全顺姬说，登岸游市场潜力很大，未来旅游区二期工程建成后，将形成13万平方米的登岸游览观光区，预计客流量高峰时每天可达到1万人左右。

(出先:7/14日付け 人民ネット 訳:壹友)

ラオックス、台湾地区の金門にオープン

免税店チェーンの日本最大手ラオックスはこのほど、台湾地区の離島・金門に「ラオックス風獅爺離島免税購物店」をオープンさせた。台湾海峡兩岸から訪れる買物客をターゲットとしている。オープニングセレモニーのテープカットには、酒井法子さんが特別ゲストとして出席。ラオックスは「今後、台湾地区と大陸の観光客は、わざわざ日本へ出かけなくとも、3000品目以上の日本の人気商品を金門で購入することができる」と話している。

日本連鎖商金門开店

为吸引两岸客，瞄准观光财，“Laox（乐购仕）风狮爷离岛免税购物商店”近日在金門開幕。剪彩典礼特别邀请日本明星酒井法子（中）助阵。Laox（乐购仕）是日本规模最大的连锁免税店。主办方表示，以后台湾与大陆观光客不用到日本，到金門就可以同步买到最受欢迎的3000多种来自日本的畅销商品。

中国スマホ市場、ファーウェイがシェアトップに

米調査会社IDCは6日、中国国内での2016年第1四半期のスマートフォン出荷台数統計を発表した。それによると、華為（ファーウェイ）が中国国内市場で堂々のトップ。第4位のアップルは、トップ5入りした唯一の海外ブランドとなった。統計データによると、今年第1四半期、ファーウェイ製スマホの国内向け出荷台数は1660万台、年間成長率は47.6%、市場シェアは16.2%に達した。同じ步步高（BBK）傘下の兄弟ブランドであるOPPOとVIVOは、今年に入り驚異的な伸びをみせた。OPPOの出荷台数は1580万台（市場シェア15.4%）、VIVOは1360万台（13.3%）に達した。この二つの兄弟ブランドのシェアも合算すると、BBKが国内スマホ市場の実質的な王者となる。

国内手机份额华为成老大

6日，IDC发布的一季度大陆市场智能手机出货量报告显示，华为已经站稳了国内市场的老大位置，苹果成为唯一进入前五的国际品牌，排名第四位。数据显示，今年一季度华为在国内的出货量达到了1660万部，年增长率达到47.6%，市场份额为16.2%；之前一直在闷头发财的亲兄弟品牌OPPO和VIVO今年增长势头惊人，出货量分别达到了1580万台和1360万台，市场占有率则达到了15.4%和13.3%，如果把这两个兄弟品牌的份额相加，步步高系是事实上的国内市场的王者。

（出先： 7/8日付け 人民網 訳： 壹友）

中国人観光客、個人旅行は韓国より日本を好む傾向に

今年第一四半期(1-3月)、中国人の個人旅行目的地として、韓国より日本の方が人気だった。米大手総合情報サービス会社・ブルームバーグと中国海外旅行研究所(COTRI)が25日に発表した統計によると、同期に個人旅行で日本を訪れた中国人は91万3000人、韓国を訪れた中国人は73万5000人と、日本のほうが24%多かった。昨年同期は、韓国を訪れた中国人が67万人、日本が45万3000人と韓国のほうが47.9%多かった為、今年は大きく逆転したことになる。この1年間で個人観光客が、日本は前年比101.7%と大幅に増加しているのに対し、韓国はわずか9.6%の増加にとどまっている。やはり、アベノミクスによる円安や、日本政府のビザ発給条件緩和などの致策の影響を受けたことが大きな要因と分析している。

また記事は、日本行き低価格ツアーの様々な問題が指摘され始める中、個人旅行で日韓逆転現象が起きているのは、韓国の観光業界にとっては赤信号が点灯したに等しいと指摘。ただ、上記の統計によると、ツアー客を含めた観光客の全体数では、韓国が依然として日本を上回っている。

ツアー客数の大半を占めるのがクルーズ船である。日本行きよりも低価格なため、まだまだ韓国へのツアー客は減らないと思われる。ただ、日本は韓国に比べ様々な観光資源があり、何度訪れても飽きないということから、リピーター客が増えている。

タイムリー 中国マーケット情報

◆団体

卒業旅行や社員旅行が多いです。

◆FIT

FITをささえるアプリケーションがますます多く開発され、それらを利用して訪日旅行を更に楽しむ若者が増えています。

◆商品造成

遊学に関する商品を開発中です。

株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂2-16-8 ビジネスヴィップ渋谷5階

TEL 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>